

Dodatok č. Z_26_0229
k Licenčnej zmluve „KORWIN“ a
Zmluve o poskytovaní služieb č. Z_25_0238

zo dňa 11.6.2025
uzatvorený v zmysle Článku 10. bod 10.2.
(ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

1.1. Poskytovateľ:

Obchodné meno:	DATALAN, a.s.
Sídlo:	Krasovského 14, 851 01 Bratislava
IČO:	35 810 734
DIČ:	2020259175
IČ DPH:	SK2020259175
Zapísaný:	v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd.: Sa, vložka č. 2704/B
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka a.s.
IBAN:	SK03 0200 0000 0023 6261 0657
E-mail pre zasielanie el. faktúr:	FAKTURA@datalan.sk
Zastúpený:	Ing. Juraj Zelko, predseda predstavenstva
Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach:	Ing. Lenka Virágová, account manager

(ďalej len „poskytovateľ“)

1.2. Objednávateľ:

Obchodné meno / Názov:	Mestská časť Bratislava - Čuňovo
Sídlo:	Hraničiarska 144/22, 851 10 Bratislava
IČO:	00641243
DIČ:	2020936885
IČ DPH:	
Zastúpený:	Gabriela Ferencáková, starosta
Bankové spojenie:	VÚB a.s.
IBAN:	SK57 0200 0000 0000 0162 1052
E-mail pre prijímanie el. faktúr:	miestnyurad@mc-cunovo.sk , broszova@mc-cunovo.sk
Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach:	Gabriela Ferencáková, starosta
E-mail pre zasielanie aktuálnej verzie VOP a Cenníka:	miestnyurad@mc-cunovo.sk , broszova@mc-cunovo.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

- ďalej poskytovateľ a objednávateľ jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spolu ako „zmluvné strany“
- ďalej len „dodatok“ alebo „dodatok č. Z_26_0229“

ktorým sa po dohode zmluvných strán Zmluva mení a dopĺňa nasledovným spôsobom:

Preambula

Za účelom úpravy obchodných vzťahov medzi zmluvnými stranami založených zmluvou, ktorá upravovala práva a povinnosti v súvislosti s poskytovaním služby Digitálne mesto v rámci informačného systému KORWIN, ktorá bola ukončená, zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok, ktorého obsahom je úprava práv a povinností v súvislosti s poskytovaním služby Digitálne mesto v rámci informačného systému KORWIN.

Článok 1.

Zmeny a doplnenia Zmluvy

1.1. Príloha č. 1 Zmluvy sa mení v celom rozsahu a nahrádza sa Prílohou č. 1 tohto dodatku.

Článok 2.

Záverečné ustanovenia

- 2.1. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom 01.08.2026, v súlade s ustanovením § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2.2. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto dodatkom neupravené ostávajú v platnosti bez zmeny.
- 2.3. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 2.4. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch (2) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno (1) vyhotovenie.
- 2.5. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že sa s ustanoveniami tohto dodatku podrobne oboznámili, súhlasia s jeho obsahom, čo vyjadrujú svojimi podpismi.
- 2.6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je príloha:
Príloha č. 1 – Príloha č. 1 Zmluvy: Popis služieb a cena APV

Za poskytovateľa:

V Bratislave, dňa 13.04.2026

Ing. Juraj Zelko
predseda predstavenstva

DATALAN

DATALAN, a. s.

Krasovského 14, 851 01 Bratislava

IČO: 35 810 734 IČ DPH: SK2020259175

- 4 -

Za objednávateľa:

V Bratislave, dňa 16.04.2026

Gabriela Ferenčáková
riaditeľ



Názov APV:

Informačný systém KORWIN®

Popis modulov informačného systému je uvedený na webovej stránke <https://www.datalan.sk/samosprava-dokument>

1. Jednorazová platba za licencie a /alebo služby

1.1 Licencia

Popis	Množstvo (ks)	Cena/ks*	Cena celkom (jednorazovo)
-			
-			

1.2 Špeciálne služby

Popis	Množstvo (ČH)	Cena/ČH*	Cena celkom (jednorazovo)
-			
-			
-			
-			

2. Prevádzková platba za služby

2.1 Maintenance

Popis	Množstvo (ks)	Cena/ks (ročne)*	Cena celkom (mesačne)
Produkt KORWIN	4	336,24 €	112,08 €
Digitálne mesto - Povinné zverejňovanie do 7500 obyvateľov	1	192,00 €	16,00 €
Digitálne mesto - CRZ – zverejňovanie	1	48,00 €	4,00 €
-			
-			

Maintenance v zmysle bodov 1.16.1 - 1.16.3 VOP, najmä zapracovávanie legislatívnych zmien, udržanie funkčnosti v zhode s platnou legislatívou, zabezpečenie kompatibility APV s OS a podobne.

2.2 Vzdialená podpora

Popis	Množstvo (ČH ročne)	Cena/ČH*	Cena celkom (mesačne)
Produkt KORWIN - služby v zmysle bodu 1.16.4 VOP, najmä formou telefonickej podpory, vzdialeného prístupu a podobne.	6	77,07 €	38,54 €

2.3 Podpora u zákazníka

Popis	Množstvo (ČH ročne)	Cena/ČH*	Cena celkom (mesačne)
Produkt KORWIN - služby v zmysle bodu 1.16.5 VOP, u objednávateľa na mieste. Cena dopravy účtovaná v zmysle VOP.	5	84,08 €	35,03 €

SUMARIZÁCIA

Množstvo

Celkový počet licencií ku dňu platnosti Zmluvy/Dodatku:

Licencia KORWIN	Množstvo
-	4

Platby

bez DPH

s DPH**

Jednorazová platba celkom	0,00	0,00 €
Mesačná prevádzková platba celkom (mimo jednorazovej platby)	205,65	252,95 €
Ročná prevádzková platba celkom (mimo jednorazovej platby)	2 467,80	3 035,39 €

Ceny jednotlivých položiek (okrem sumarizácie) sú uvedené bez DPH.

*Ceny v tejto prílohe sú uvedené podľa Cenníka platného ku dňu podpisu zmluvy.

**DPH platná ku dňu podpisu zmluvy. DPH bude účtovaná v sadzbe podľa aktuálne platnej legislatívy.